

Franz Schneider GmbH & Co. KG, Siemensstr. 13-19, 96465 Neustadt b. Cbg.

Quality Manager  
Frank Pommé

T +49 (9568) 856-274  
F +49 (9568) 856-190  
[frank.pomme@rollytoys.de](mailto:frank.pomme@rollytoys.de)

16. September 2024

## Lieferantenerklärung zur VERORDNUNG (EU) 2023/988 über die allgemeine Produktsicherheit (General Product Safety Regulation – GPSR)

Sehr geehrte Damen und Herren,

am 13.12.2024 tritt die  
„**VERORDNUNG (EU) 2023/988 DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 10. Mai 2023  
über die allgemeine Produktsicherheit**“  
in Kraft.

Gemäß Artikel 2 „Anwendungsbereich“ Absatz 1 gilt:

*Sind für Produkte im Unionsrecht spezifische Sicherheitsanforderungen festgelegt, so gilt diese Verordnung nur für diejenigen Aspekte und Risiken oder Risikokategorien, die nicht unter diese Anforderungen fallen.*

*Produkte, die spezifischen Anforderungen der Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union im Sinne des Artikels 3 Nummer 27 unterliegen,*

*a) sind von Kapitel II ausgenommen, soweit es sich um Risiken oder Risikokategorien handelt, die unter die betreffenden Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union fallen;*

*b) sind von Kapitel III Abschnitt 1, den Kapiteln V und VII und den Kapiteln IX bis XI ausgenommen.*

Spielzeug wird unter der spezifischen Anforderung der **Richtlinie 2009/48/EG über die Sicherheit von Spielzeug** geregelt. Gemäß VO (EU) 2023/988, Artikel 2, Absatz 1 sind unsere Produkte, die als Spielzeug gelten, von den genannten Kapiteln ausgenommen.

VO (EU) 2023/988, Artikel 19 b) trifft für die Franz Schneider GmbH & Co. KG nicht zu, da unser Unternehmen in der EU niedergelassen ist.

Wir bestätigen hiermit, dass für unsere Produkte spezifische Sicherheitsanforderungen unter der **Richtlinie 2009/48/EG über die Sicherheit von Spielzeug** festgelegt sind. Die Aspekte und Risiken oder Risikokategorien, die nicht unter den spezifischen Sicherheitsanforderungen der Spielzeugrichtlinie fallen, werden wir gemäß der VO 2023/988 erfüllen.

Mit freundlichen Grüßen

Franz Schneider GmbH & Co KG



Frank Pommé  
Leiter Qualitätssicherung

- BG** **Обяснения**
- CZ** **Vysvětlivky**
- D** **Erläuterungen**
- DK** **Forklaringer**
- E** **Explicaciones**
- EST** **Seletused**
- F** **Explications**
- FIN** **Symbolit**
- GB** **Notes**
- GR** **Επεξηγηματικές σημειώσεις**
- H** **Magyarázatok**
- HR** **Pojašnjenja**
- I** **Spiegazioni**
- IRL** **Nótaí**
- LT** **Raaiškinimai**
- LV** **Skaidrojumi**
- M** **Noti**
- MK** **Објаснувања**
- N** **Opplysninger**

- NL** **Toelichting**
- P** **Esclarecimentos**
- PL** **Objaśnienia**
- RO** **Explicații**
- RUS** **Пояснения**
- S** **Förklaringar**
- SK** **Vysvetlivky**
- SLO** **Razlaga**
- TR** **Açıklamalar**



**EN71**

2021/012

**999.000.800.00**

**A1** **Achtung!**  Verschluckbare Kleinteile. Erstickungsgefahr!

**BG** Внимание! Дребни части, които могат да бъдат погълнати. Опасност от задушаване!**CZ** Pozor! Spolknutelné drobné součásti. Nebezpečí udušení!**D** Achtung! Verschluckbare Kleinteile. Erstickungsgefahr!**DK** Forsigtig! Smådele kan sluges. Kvælningsrisiko!**E** Atención! Piezas pequeñas que pueden ser tragadas. Peligro de asfixia!**EST** Tähelepanu! Allaneelatavad pisidetailid. Lõmbumisoho!**F** Attention! Petites pièces détachées. Danger d'étouffement à l'ingestion!**FIN** Huomio! Sisältää pieniä osia. Tukehdusvaara!**GB** Caution! Swallowable small parts. Danger of suffocation!**GR** Προσοχή! Πολύ μικρά κομμάτια (κατάποση). Κίνδυνος ασφυξίας!**H** Vigyázat! Lenyelhető kis darabok. Fulladásveszély!**HR** Pažnja! Sitni dijelovi koji se mogu progutati. Opasnost od gušenja!**I** Attenzione! Contiene piccole parti. Rischio di soffocamento!**IRL** Caution! Swallowable small parts. Danger of suffocation!**LT** Dėmesio! Sudėtyje yra smulkių detalių. Pavojus uždusti!**LV** Uzmanību! Norijamas sīkas detaļas. Nosmakšanas briesmas!**M** Attenzioni! Partijet zgħar li jistghu jimbelghu! Periklu ta' soffokazzjoni!**MK** Внимание! Мали делчиња кои што можат да се голтнат. Постои опасност од задушување!**N** OBS! Svelgbare små deler. Kvelningsfare!**NL** Opgelet! Inslikbare kleine onderdelen. Verstikkingsgevaar!**P** Atenção! Peças pequenas possíveis de ser engolidas. Perigo de asfixia!**PL** Uwaga! Możliwość połknięcia drobnych elementów. Niebezpieczeństwo zadławienia!**RO** Atenție! Piese mici ce se pot înghiți. Pericol de asfixiere!**RUS** Внимание! Маленькие детали, которые случайно можно проглотить. Опасность задохнуться в результате попадания в дыхательные пути!**S** Se upp! Sväljbara smådelar. Risk för kvävning!**SK** Pozor! Prehltuteľné malé časti. Nebezpečenstvo udušenia!**SLO** Pozor! Vsebuje majhne dele. Nevarnost zadužitve!**TR** Dikkat! Yutulabilir küçük parçalar. Boğulma tehlikesi!

**A2** **Achtung!**  Lange Schnur. Strangulationsgefahr!

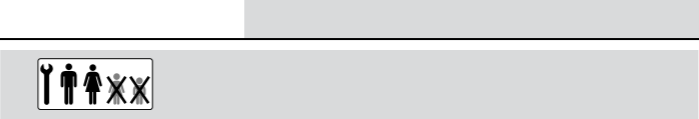
**BG** Внимание! Дълги връзки. Опасност от удушаване!**CZ** Pozor! Dlouhé šňůrky. Nebezpečí uškrcení!**D** Achtung! Lange Schnur. Strangulationsgefahr!**DK** Forsigtig! Lang snøre. Risiko for strangulering!**E** Atención! Cuerdas largas. Peligro de estrangulamiento!**EST** Tähelepanu! Pikad nõõrid. Poomisoho!**F** Attention! Longs cordons. Danger d'étranglement!**FIN** Huomio! Pitkät nauhat. Kuristumisen vaara!**GB** Caution! Long cord. Danger of strangulation!**GR** Προσοχή! Μακριά κορδόνια. Κίνδυνος πνιγμού!**H** Vigyázat! Hosszú zsinórok. Fojtásveszély!**HR** Pažnja! Dugi konopi. Opasnost od strangulacija!**I** Attenzione! Corde lunghe. Rischio di strangolamento!**IRL** Caution! Long cord. Danger of strangulation!**LT** Dėmesio! Ilgos virvės. Pavojus pasismaugti!**LV** Uzmanību! Garas auklas! Pakāšanās briesmas!**M** Attenzioni! Habel twil. Periklu ta' tgħalliq!**MK** Внимание! Долги врвци. Постои опасност од давење!**N** OBS! Lange snoeren. Strangulasjonfare!**NL** Opgelet! Lange snoeren. Wurggevaar!**P** Atenção! Fios compridos. Perigo de estrangulamento!**PL** Uwaga! Długie sznury. Niebezpieczeństwo uduślenia!**RO** Atenție! Sfoară lungă. Pericol de strangulare!**RUS** Внимание! Длинные шнуры (веревки). Опасность удушения!**S** Se upp! Långa snören. Risk för strypning!**SK** Pozor! Dlhé šnúrky. Nebezpečenstvo uškrcenia!**SLO** Pozor! Dolge vrvce. Nevarnost zadužitve!**TR** Dikkat! Uzun ipler. Boğazın sıkılma tehlikesi!

 **rolly toys**  
**Kundendienst**  
**Deutschland:**

Tel: +49 (0) 95 68 / 856-142

Fax: +49 (0) 95 68 / 856-183

e-mail: [service@rollytoys.de](mailto:service@rollytoys.de)



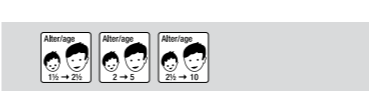
**BG** Артикулт трябва да се монтира само от възрастни съгласно упътването за монтаж**CZ** Zboží smontovat podle montážního návodu pouze dospělými osobami**D** Der Artikel ist gemäß Montageanleitung nur von Erwachsenen zu montieren**DK** Artiklen må ikke benyttes i nærheden af trafikret vej af voksne**E** El artículo debe ser montado sólo por adultos según las instrucciones de montaje**EST** Toote tohivad kokku panna ainult täiskasvanud ja peavad seejuures järgima täpselt monterimisjuhendit.**F** L'article doit être monté uniquement par un adulte conformément à la notice de montage**FIN** Laiteen saavat koota ainoastaan aikuiset asennusohjeita noudattaen.**GB** The product may only be assembled by adults in accordance with the assembly instructions.**GR** Σύμφωνα με τις οδηγίες συναρμολόγησης, το προϊόν πρέπει να συναρμολογείται μόνο από ενήλικους**H** Az árucikket a szerelési utasítás alapján kizárólag felnőttek szerelhetik össze.**HR** Proizvod trebaju montirati samo odrasli u skladu s uputom za montažu**I** L'articolo dovrà essere montato solo da adulti ed in conformità alle istruzioni di montaggio**IRL** Caidhfidh daoine fásta an táirge a cur le chéile de réir leis na treoireacha cóiméail.**LT** Sumontuoti gaminį pagal naudojimo instrukciją gali tik suaugusieji**LV** Preci drīkst montēt tikai pieaugušie saskaņā ar montāžas instrukciju**M** Caidhfidh daoine fásta an táirge a cur le chéile de réir leis na treoireacha cóiméail.**MK** Артикалот да се монтира према упатството за монтирање само од страна на возрасни лица**N** Varen skal bare monteres af voksne ifølge montasjeanleitung**NL** Alleen volwassenen mogen het artikel onder opvolging van de montage-instructies monteren.**P** O artigo deve ser montado segundo instruções e somente por adultos**PL** Artykuł może zostać zmontowany tylko przez osoby dorosłe zgodnie z instrukcją montażu.**RO** Produsul trebuie montat conform instrucțiunilor de montare numai de către adulți**RUS** Изделие должны собирать только взрослые в соответствии с инструкцией по монтажу**S** Endast vuxna som följer monteringsanvisningen får montera artikeln.**SK** Výrobok môže zložiť len dospelá osoba podľa návodu na montáž**SLO** Izdelek lahko sestavijo le odrasli skladno z navodili za montažo.**TR** Ürün, montaj kılavuzunda belirtilen şekilde yetişkinler tarafından monte edilmelidir.



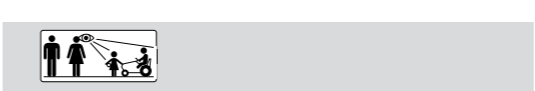
**BG** Не продължавайте да използвате дефектни играчки, ремонти могат да се извършват само от възрастни**CZ** Vadnou hračku dále nepoužívat, opravy směji provádět pouze dospělí osoby**D** Defektes Spielzeug nicht weiter benutzen, Reparaturen dürfen nur von Erwachsenen vorgenommen werden**DK** Defekt legetøj må ikke benyttes. Reparationer må kun udføres af voksne**E** Los juguetes fallados no deben continuar utilizándose, las reparaciones deben ser realizadas sólo por adultos**EST** Ärge kasutage defektset mänguasja. Mänguasja tohivad parandada ainult täiskasvanud.**F** Ne pas continuer d'utiliser un jouet défectueux, les réparations doivent être effectuées uniquement par des adultes**FIN** Virheellistä lelua ei saa käyttää, sitä saa korjata ainoastaan aikuinen.**GR** If toy is defective stop using it, repairs may only be carried out by adults.**GR** Ένα ελαττωματικό παιχνίδι να μη χρησιμοποιείται περαιτέρω, οι επισκευές επιτρέπεται να πραγματοποιούνται μόνο από ενήλικους**H** A hibás árucikket nem szabad tovább használni, a javításokat csak felnőttek végezhetik el rajta.**HR** Neispravnu igrač više ne koristiti, popravke smiju izvoditi samo odrasle osobe**I** Non continuare ad utilizzare giocattoli difettosi, le riparazioni dovranno essere effettuate esclusivamente da adulti**IRL** Má at an breagáin lochtach ná úsáid é, caidhfidh daoine fásta na deisiúcháin a dhéanamh.**LT** Pažeisto žaislo nebenaudoti. Remontuoti gali tik suaugusieji**LV** Bojātu rotaļlietu nedrīkst turpināt lietot, remontu drīkst veikt tikai pieaugušie**M** Má at an breagáin lochtach ná úsáid é, caidhfidh daoine fásta na deisiúcháin a dhéanamh.**MK** Defektni igraчки не смеат повеќе да се употребуваат, popravki smeат да бидат преземени само од страна на возрасни лица**N** Leketøj i ustans får ikke bruges videreem reparasjoner får bare utføres av voksne**NL** Defect speelgoed niet verder gebruiken. Reparaties mogen alleen door volwassenen worden uitgevoerd.**P** Retirar o brinquedo de uso, caso quebre; consertos devem ser realizados somente por adultos**PL** Nie używać uszkodzonej zabawki, naprawy mogą przeprowadzać tylko osoby dorosłe.**RO** Nu reutilizati jucării defectă, reparațiile trebuie efectuate numai de către adulți**RUS** Неисправную игрушку использовать не разрешается. Ремонт должны производить только взрослые**S** Använd inte en defekt leksak, endast vuxna får utföra reparationena.**SK** Poškodenú hračku ďalej nepoužívajte, opravy môžu vykonávať len dospelé osoby**SLO** Poškodovane igrače več ne uporabljajte, popravila lahko opravljajo le odrasli.**TR** Arızalı oyuncakçı kullanmaya devam etmeyin. Onarım işleri, sadece yetişkinler tarafından yapılabilir.



**BG** Да не се използва в близост до улици или водни басейни**CZ** Nepoužívat v blízkosti dopravních cest nebo vod**D** Nicht in der Nähe von Verkehrsstraßen oder Gewässern benutzen**DK** Må ikke benyttes i nærheden af trafikret vej eller vand**E** No utilizar cerca de calles con tránsito o con aguas**EST** Ärge kasutage seda autoliiklusega tänavate ega veekogude lähedal.**F** Ne pas utiliser à proximité de routes de trafic ou d'eaux**FIN** Ei saa käyttää liikenneväylien tai vesistöjen läheisyydessä.**GB** Do not use near roads or water**GR** Να μη χρησιμοποιείται κοντά σε δρόμους κυκλοφορίας και νερά**H** Nem szabad közlekedési útvonalak mellett, vagy vizek mellet használni.**HR** Ne koristiti u blizini prometnica ili voda**I** Non utilizzare nelle vicinanze di strade o vie trafficate o di bacini d'acqua**IRL** Ná úsáid in aice le bóthaireacha trácha nó ar uiscebhealaí.**LT** Nenaudoti nuolaidžioje vietovėje arba ant uiscebėlių**LV** Nelietot satiksmes ceļu vai ūdeņu tuvumā**M** Tužax hejdn toroq traffikuzi jew vicino l-ilma.**MK** Да не се употребува по близина на улици или води**N** Bruk ikke i nærhet av trafikkeveg eller vann**NL** Niet in de nabijheid van verkeersstraten of dicht bij het water gebruiken.**P** Não utilizar em terrenos inclinados ou em escadarias**PL** Nie używać na terenie pochylym albo przy schodach**RO** A nu se utiliza în pante sau pe treptele scărilor**RUS** Не использовать на наклонной территории или лестничных ступенях**S** Får inte användas i sluttande terräng eller på trappsteg.**SK** Nepoužívaťe v blízkosti ciest alebo vodných plôch**SK** Ne uporabljajte v bližini prometnih cest in vod.**SLO** Ne uporabljajte v bližini prometnih cest in vod.**TR** Trafikçe açık yolların veya doğaı su kaynaklarının yakınında kullanmayın.



**BG** Препоръчва се да се посочи възрастта**CZ** Uvedení věku jako doporučení**D** Altersangabe als Empfehlung**DK** Aldersangivelse som anbefaling**E** La edad dada debe ser tomada como recomendación**EST** Soovituslik vanus.**F** Indication d'âge purement indicative**FIN** Ikärajoitus annettu suosituksena.**GB** Recommended age**GR** Παράθεση ηλικίας ως σύσταση**H** A kor javaslátként van megjelölve.**HR** Napomena o dobi kao preporuka**I** Indicazione età consigliata**IRL** Aois molta.**LT** Amžiaus nuoroda galioja kaip rekomendacija**LV** Vecuma ierobežojums norādīts kā rekomendācija**M** Aois molta.**MK** Информација за возраста како препорака**N** Angivelse av alder som anbefaling**NL** De leeftijdspogave geldt als advies.**P** Brinquedo recomendado para faixas etárias indicadas**PL** Zalecany wiek jako wskazówka**RO** Indicarea vârstei ca și recomandare**RUS** Возраст указывается только как рекомендация**S** Åldersuppgift som rekommendation.**SK** Veková hranica ako odporúčanie**SLO** Navedba starosti le kot priporočilo.**TR** Önerilen kullanım yaşına ilişkin bilgi



**BG** Артикулт може да се използва само под надзора на възрастни**CZ** Zboží smí být používáno pouze za dohledu dospělých**D** Der Artikel darf nur unter Aufsicht Erwachsener benutzt werden**DK** Artiklen må kun benyttes under opsyn af voksne**E** El artículo sólo puede ser utilizado bajo la observación de un adulto**EST** Käesolevat toodet tohib kasutada ainult täiskasvanute järevalve all.**F** Cet article doit être utilisé uniquement sous la surveillance d'un adulte**FIN** Laitetta saa käyttää ainoastaan aikuisten valvonnassa.**GB** The product may only be used under adult supervision**GR** Το προϊόν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο υπό την επίβλεψη ενήλικών**H** Az árucikket csak felnőttek felügyelete mellett szabad használni.**HR** Proizvod se smije koristiti samo pod nadzorom odraslih**I** L'articolo dovrà essere utilizzato solo in presenza di adulti**IRL** Úsáid an táirge faoi stúir diuine fásta amháin.**LT** Gaminį galima naudoti tik prižiūrinant suaugusiems**LV** Preci drīkst lietot tikai pieaugušo uzraudzībā**M** Úsáid an táirge faoi stúir diuine fásta amháin.**MK** Артикалот смее да се употребува само под надзор на возрасни лица**N** Varen får bare brukes under oppsyn av voksne**NL** Het artikel mag alleen onder toezicht van volwassenen worden gebruikt.**P** O artigo só deve ser usado sob observação de algum adulto**PL** Artykuł może być używany tylko pod nadzorem dorosłych**RO** Produsul trebuie utilizat numai sub supravegherea adulților**RUS** Изделие разрешается использовать только под наблюдением взрослых**S** Artikeln får användas endast under uppsyn av vuxna.**SK** Výrobek sa smie používať iba pod dohľadom dospeljej osoby**SLO** Izdelek se lahko uporablja le pod nadzorom odraslih.**TR** Ürün, sadece yetişkinlerin gözetimi altında kullanılabilir.



**BG** Децата не бива да седят в ремаркетата**CZ** Děti nesmějí sedět v přívěsech**D** Kinder dürfen nicht in den Anhängern sitzen**DK** Børn må ikke sidde i påhængsvognene**E** No se permite a los niños sentarse en los remolques**EST** Lapsed ei tohi istuda järelkärsus.**F** Les enfants ne doivent jamais s'asseoir dans les remorques**FIN** Lapsia ei saa kulketta perävaunussa.**GB** Children must not sit in the trailers**GR** Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να κάθονται στο ρυμουλκούμενο**H** A gyerekek nem ülhetnek az utánfutókban.**HR** Djeca ne smiju sjediti na prikolicama**I** I bambini non dovranno sedersi nei rimorchi**IRL** Níl cead ag páistí síu sna leantóirí.**LT** Vaikams negalima sėdėti priekabose**LV** Piekabēs nedrīkst sēdēt bērni**M** Massimu ta' tfaġ jew tfaġhomx iogħodu fuq il-vettura.**MK** Забрането е седиње на деца во приколките**N** Barn får ikke sitte på tilhengerne**NL** Kinderen mogen niet op de aanhangers zitten.**P** Crianças não podem sentar no carro de reboque**PL** Pojazd jest przystosowany tylko dla jednego dziecka**RO** Copiii nu au voie să stea în remorci**RUS** Детям запрещается сидеть в прицепах**S** Barn får inte sitta på släpen.**SK** Deti nesmú sedieť v prívesoch**SLO** Otroci ne smejo sedeti v priklopnikih.**TR** Çocukların römorklarda oturması yasaktır.



**BG** Настоичиво се препоръчва да се носи защитно оборудване**CZ** Naléhavě se doporučuje nosit ochranné vybavení**D** Das Tragen von Schutzausrüstung wird dringend empfohlen**DK** Det anbefales at man ifører sig sikkerhedsudstyr**E** Se recomienda especialmente vestir equipo protector**EST** Soovitame tungivalt kasutada kaitseriietust.**F** Il est fortement recommandé d'utiliser des équipements de protection**FIN** Käyttökääh ehdottomasti suojavarusteita.**GB** It is strongly recommended to wear protective gear.**GR** Συνιστάται επισίοντως, να φοριέται εξοπλισμός ασφαλείας**H** A védőfelszerelés alkalmazása sürgösen javasolt.**HR** Urdno se preporučuje nošenje zaštitne opreme**I** Si consiglia di indossare un equipaggiamento protettivo**IRL** Moltar go láidir fearas cosanta a caitheamh.**LT** Rekomenduojama naudoti apsauginius įtaisus**LV** Stingri iesākām nēsāt aizsargaprkojumu**M** Hu rekomandat bi shih sabieh jintliebes ilbies protettiv.**MK** Итно се препорачува носење на заштитна опрема**N** Det anbefales instendig bruk av verneutstyr**NL** We adviseren dringend beschermende uitrusting te dragen.**P** Recomend-a se vivamente o uso de protectores**PL** Zalecane jest używanie wyposażenia ochronnego.**RO** Se recomandă purtarea echipamentului de protecție**RUS** Настоятельно рекомендуется носить защитную экипировку**S** Det är starkt rekommenderat att bära skyddsutrustning.**SK** Dôrazne odporúčame nosiť pevnú obuv.**SLO** Nošenje zaščitne opreme je nujno.**TR** Korumucu ekipmann kullanılması önerilir.



**BG** Препоръчва се задължително да се носят здрави обувки.**CZ** Nošení pevné obuvi se důrazně doporučuje.**D** Das Tragen von festem Schuhwerk wird dringend empfohlen**DK** Det tilrådes indtrængende at bære fast fodtøj!**E** Se recomienda especialmente el uso de calzado firme**EST** Soovitame tungivalt kanda tugevaid jalatseid**F** Le port de chaussures solides est fortement conseillé.**FIN** Kestävien jalkineiden pitäminen on ehdoton vaatimus!**GB** It is strongly recommended to wear sturdy shoes.**GR** Συνιστάται κατεπίοντως, να φοριόται κλειστά υποδημάτα**H** Sürgösen javasoljuk szoros cipő viselését!**HR** Urdno se preporučuje nošenje čvrste obuće**I** Si consiglia assolutamente di indossare calzature solide**IRL** Moltar go láidir bróga daingean a caitheamh.**LT** Rekomenduojama dėvėti batus storais padais.**LV** Noteikti ieteicams valkāt slēgtus apavus.**M** Hu rekomandat bi shih li jintliebus žraben sodi.**MK** Итно се препорачува носење на цврсти чевли**N** Det anbefales instendig bruk av fast skotøy**NL** Wij raden u dringend aan vaste schoenen te dragen.**P** Recomend-a se vivamente o uso de calçado robusto**PL** Konieczne jest mocne obuwie.**RO** Se recomandă în mod obligatoriu purtarea de încălțăminte rezistentă**RUS** Настоятельно рекомендуется носить прочную обувь**S** Det är starkt rekommenderat att bära stadiga skor.**SK** Dôrazne odporúčame nosiť pevnú obuv.**SLO** Priporočamo obvezno nošenje trdne obutve.**TR** Ayaklara tam oturan ayakkabıların giyilmesi önerilir.







- BG** Внимание! Да се пази от влага
- CZ** Pozor! Chránit před mokrem
- D** Achtung! Vor Nässe schützen
- DK** Forsigtig. Beskyttes mod væde
- E** Atención! Proteger de la humedad
- EST** Tähelepanu! Kaitske niiskuse eest!
- F** Attention ! A protéger de l'humidité
- FIN** Huomio! Suojattava kosteudelta.
- GB** Protect from water.
- GR** Προσοχή! Προφυλάξτε το από υγρα
- H** Vigyázat! A nedvességől óvni kell.
- HR** Pažnja! Zaštititi od vlage
- I** Attenzione! Proteggere dall'umidità
- IRL** Cúimead tirim!
- LT** Dėmesio! Saugoti nuo drėgmės
- LV** Uzmanību! Sagādāt no mitruma
- M** Zomn niecht!
- MK** Внимание! Заштитете го од влага
- N** OBS! Beskytt mot fuktighet
- NL** Opgelet! Tegen nattigheid beschermen.
- P** Atenção! Manter longe de lugares molhados
- PL** Uwaga! Chronić przed przemoczeniem.
- RO** Atenție! A se proteja de umiditate
- RUS** Внимание! Защищайте от влаги
- S** Observerva! Får inte utsättas för fukt.
- SK** Pozor! Chránite pred vlhkosťou
- SLD** Pozor! Zaščitite pred vlago.
- TR** Dikkat! Islaklıktan koruyun.



- BG** Максимално въздушно налягане. Гуми с въздух
- CZ** Maximální tlak vzduchu nahustění pneumatik
- D** Maximaler Luftdruck Luftbereifung
- DK** Maksimalt lufttryk i ringene
- E** Máxima presión de aire en las ruedas
- EST** Maksimaalne õhurõhk õhkkummides
- F** Pression d'air maximale pour les pneumatiques
- FIN** Ilmarenkaiden suurin sallittu ilmanpaine.
- GB** Maximum tyre pressure
- GR** Ανώτατη πίεση αέρα Ελαστικά με αέρα
- H** A kerekeket a maximális légnyomásra kell feltűjni.
- HR** Najveći tlak zraka u gumama
- I** Massima pressione dell'aria in caso di gomme con camera d'aria
- IRL** Uasméid brú aer an bhonn.
- LT** Maksimalus oro slėgis pneumatiniše padangose
- LV** Maksimālais gaisa spiediens pneimatiskajam aprierojumam
- M** Pressjoni massima tat-tajer
- MK** Максимален воздушен притисок воздушна гума
- N** Maksimal lufttrykk luftdekk
- NL** Maximale luchtdruk van de banden.
- P** Pressão máxima do ar dos pneus
- PL** Maksymalne ciśnienie powietrza w kołach.
- RO** Presiune de aer maximă în pneuri
- RUS** Максимальное давление воздуха в пневматических шинах
- S** Maximalt lufttryck för de luftfyllda däckten.
- SK** Maximálny tlak v pneumatikách
- SLD** Najvišji tlak v zračnici.
- TR** Havali lastiklerin maksimum hava basıncı



- BG** Тригодишната гаранция важи само за артикулите с това обозначение
- CZ** Třiletá záruka platí pouze pro takto označené zboží
- D** Drei-Jahres-Garantie gilt nur für so gekennzeichnete Artikel
- DK** Tre års garanti gælder kun for artikler med dette kendetegn
- E** Garantía de tres años vale sólo para los artículos así marcados
- EST** Kolmeaastane garantii kehtib ainult vastava tähisega tootele.
- F** La garantie de trois ans s'applique uniquement aux articles ainsi repérés
- FIN** Kolmen vuoden takuu on voimassa ainoastaan tällä merkillä merkityissä tuotteissa.
- GB** Three year guarantee applies only to products with this marking
- GR** Η εγγύηση τριών ετών ισχύει μόνο για έτσι χαρακτηρισμένα προϊόντα
- H** A hároméves garancia csak a megjelölt termékekre vonatkozik.
- HR** Trogodišnje jamstvo vrijedi samo za proizvode s ovim znakom
- I** Garanzia di tre anni, vale solo per gli articoli contrassegnati in questa maniera
- IRL** Baineann an ráthaíocht trí bhliana ar tairgí leis an marcáil seo aháin.
- LT** Trejų metų garantija galioja tik taip pažymėtoms prekėms
- LV** Trīs gadu garantija ir derīga tikai precēm ar tādu marķējumu
- M** Prodotti li jgornu din il-marka biss għadhom titt snin garanzija
- MK** Тригодишната гаранција важи само за на овој начин означени артикли
- N** Tre-års-garanti gjelder bare for varer, som er sådant kjennetegnet
- NL** De garantie van drie jaar geldt alleen voor artikels die op deze wijze zijn gekentekend.
- P** A garantia de 3 anos refere-se somente a artigos com a seguinte especificação
- PL** Trzyletnia gwarancja posiada ważność tylko dla w ten sposób oznaczonych artykułów.
- RO** Garanția de trei ani este valabilă numai pentru produsul marcat
- RUS** Трёхлетняя гарантия действует только для изделий, имеющих маркировку
- S** Treårsgarantin gäller endast för artiklar som är kännetecknade med detta.
- SK** Trojročná záruka platí len pre takto označené výrobky
- SLD** Tri-letna garancija velja le na tako označene izdelke.
- TR** Üç yıllık garanti, sadece bu işarete sahip ürünler için geçerlidir



- BG** С изключение на износването в резултат на употреба или неправилна употреба
- CZ** Kromě opotřebení podminěného používání nebo nevhodného používání
- D** Ausgenommen gebrauchsbedingte Abnutzung oder unsachgemäßer Gebrauch
- DK** Undtagelse af brugsbetinget slitage eller ukorrekt anvendelse
- E** Exceptuando el desgaste por el uso o por uso indebido
- EST** Välja arvatud väärkasutamise või oskamatu kasutamise tagajärjel tekkinud kahjud.
- F** A l'exception de l'usure normale de fonctionnement ou d'une utilisation incorrecte
- FIN** Paitsi käytöstä johtuva kuluminen tai ei-asianmukainen käyttö.
- GB** Excludes normal wear and tear or improper use.
- GR** Εξαιρείται η φθορά λόγω χρήσης ή ακατάλληλης χρήσης
- H** Kivéne a használattal összefüggő elhasználódást vagy a szakszerűtlen használatot
- HR** Osim u slučaju trošenja uvjetovanog korištenjem i nestručnog korištenja
- I** Eccetto usura dovuta all'utilizzo o ad un uso non conforme
- IRL** Gan gnáth caitheamh agus cuimilt nó mí-úsaid a cur san áireamh.
- LT** Išskyrus naudojimo sukeltą susidėvėjimą arba netinkamą naudojimą
- LV** izņemot nolietojumu , kas radies lietošanas vai nepienācīgas izmantošanas rezultātā
- M** Eskluzi wear and tear normali jew uzu mhux approprjat.
- MK** Isključeno vo slučaj na abeње poradi upotreba ili nestručna upotreba
- N** Unntatt bruksbetinget slitasje eller usakkyndig bruk
- NL** Behalve bij verslijt door gebruik of onjuist gebruik.
- NL** Exceto desgaste por uso excessivo ou inadequado
- PL** Wykluczone zużycie wskutek użytkowania albo użycie niezgodne z przeznaczeniem.
- RO** Garanția nu acoperă uzura ca urmare a utilizării sau ca urmare a unei utilizări necorespunzătoare
- RUS** Исключается обусловленный естественный износ в результате использования или ненадлежащее применение
- S** Med undantag av slitage genom användning eller icke korrekt användning.
- SK** S výnimkou opotrebenia spôsobeného používaním alebo s výnimkou nesprávneho používania
- SLD** Izvzeta obraba pogojena z uporabo in nepravilna uporaba.
- TR** Kullanimda bağılı aşınma veya usulüne uygun olmayan kullanım şeklinden kaynaklanan hasarlar garanti kapsamına dahil değildir.



- BG** Игра добре отлично
- CZ** Vyznamenáno značkou „Spiel Gut“ jako vhodná hračka
- D** Spiel Gut.Ausgezeichnet
- DK** Spillet udmærket som godt
- E** Juguetes galardonado como bueno
- EST** Mäng on tähistatud kvaliteedimärgiga (Gut).
- F** Jouet récompensé du label «bien»
- FIN** Lelu on saanut "Spiel Gut"-laatumerkin.
- GB** "Spiel Gut" seal of approval
- GR** Καλή διάκριση του παιχνιδιού
- H** A játék „jó” minősítésével van kitüntetve
- HR** Označa „Spiel Gut“
- I** Il gioco ha ricevuto il contrassegno buono
- IRL** Séala dea-mheas "Spiel Gut".
- LT** Apdovanoatas su „Spiel gut“
- LV** Spiel Gut (Vācijas bērnu spēļu un rotaļlietu ekspertu) arbalvojums
- M** Sigill ta' approvazzjoni "Spiel Gut"
- MK** Игра Добро Одлично
- N** "Spiel gut" (Leketøy godt) utmerket
- NL** Spel als goed onderscheiden.
- P** Brinquedo com selo de qualidade BOM
- PL** Odnazony znakiem „Dobra zabawka”.
- RO** Jucării excelente
- RUS** Игра отмечена как хорошая
- S** Spelet är utmärkt med Bra.
- SK** Hračka označená ako výborná
- SLD** Igrača je odlična.
- TR** "Spiel Gut" (iyi Oyuncak) ödüllünü kazanmıştır



- BG** Въведете номера на резервната част в гаранционната карта и изпратете на rollu toys или на агенцията, която е компетентна за Вас
- CZ** Číslo náhradního dílu zadat do servisní karty a zaslat rollu toys nebo jejich příslušné agentuře
- D** Ersatzteilnummer in Servicekarte eintragen und zu rollu toys oder ihre zuständige Agentur senden
- DK** Reservedelnummer føres ind i servicekortet og sendes til rollu toys eller dets agentur
- E** Introducir el número de pieza de repuesto en la tarjeta de service y enviarla a rollu toys o a la agencia correspondiente
- EST** Kandke varuosa number hoolduskaardile ja mänguasjadele või saatke see vastavasse esindusse.
- F** Indiquer le numéro de la pièce de rechange sur la carte de service, et envoyer cette dernière à rollu toys ou à l'agence concernée
- FIN** Merkitkää varaosanumero huoltokorttiin ja lähettäkää se rollu toysille tai sen valtuutetulle edustajalle
- GB** Enter the spare part number onto the service card and send to rollu toys or the responsible agent
- GR** Σημειώστε τον αριθμό ανταλλακτικού στο δελτίο για το σέρβις και στείλτε το στην rollu toys ή στο αρμόδιο πρακτορείο σας
- H** Az alkatrész számát a szervizkártyába be kell írni, és el kell küldeni a rollu toys cég számára, vagy pedig az Önök illetékes ügynőkségének.
- HR** Broj zamjenskog dijela unijeti u servisnu karticu i poslati u rollu toys ili njihovu nadležnu agenciju
- I** Inserire il numero pezzo di ricambio nella carta servizi ed inviare a rollu toys o all'agenzia responsabile
- IRL** Cuir an uimhir páirt spártha ar an gcárta seirbhís agus seoil chuig rollu toys é nó a gníomhaireacht freagrach.
- LT** Atsarginės dalies numerį įtraukti į techninės priežiūros kortelę ir išsiųsti „Rolly toys“ arba kompetentingai agentūrai
- LV** Ierakstiet rezerves daļu numuru servisa kartē un nosūtiet to rollu toys vai atbildīgajai agentūrai
- M** Cuir an uimhir páirt spártha ar an gcárta seirbhís agus seoil chuig rollu toys é nó a gníomhaireacht freagrach.
- MK** Rezervni delovni da se vnesat vo servisnata kartička i da se isprati do roli-tojs (rolly-toys) ili do nadležnata agencija
- N** Skriv reservedelnummer på servicekortet og send det til rollu toys eller deres vedkommer—de agentur
- NL** Nummer van vervangstuk op garantiekaart schrijven en aan rollu toys of de bevoegde dealer sturen.
- P** Inserir o código da peça para reposição no cartão de serviço e enviar para a Rolly Toys ou para a agência responsável
- PL** Wpisać numer części zastępczej do karty serwisowej i przesłać do rollu toys albo właściwej agencji
- RO** Introduceți numărul pieselor de schimb în cartea de service și trimiteți-I către rollu toys sau la agenția competentă
- RUS** Внесите номер запасной части в сервисную карту и отправьте в компанию rollu toys или представительство, отвечающее за Ваше обслуживание
- S** För in reservdelens nummer på servicekortet och sänd det till rollu toys eller din ansvarige representant.
- SK** Číslo náhradného dielca zapíšte do servisnej karty a zašlite firme rollu toys alebo jej príslušnej agentúre
- SLD** Številko nadomestnega dela vnesite v servisni list in pošljite na rollu toys ali njihovo pristojno agencijo.
- TR** Yedek parça numarasını servis kartına yaz ve servis kartını rollu toys şirketine veya yetkili rollu toys şubesine gönderin.

## Vertretungen • Representatives abroad • Agences • Rappresentanti all'estero

<b>AT</b>	<b>Handelsagentur Kundegraber</b> Tel. 02230 79079; Fax 02230 79080	<b>JP</b>	<b>Job International Ltd.</b> Tel. 066 368 9911; Fax 066 368 9701
<b>AUS</b>	<b>John Deere Ltd.</b> Tel. 07 3802 3235; Fax 07 3802 3040	<b>KR</b>	<b>Nabita World Co., Ltd.</b> Tel. 023141 1753; Fax 023141 1735
	<b>Zimber Pty Ltd</b> Tel. 03 8481 1000; Fax 03 9481 1799	<b>MY</b>	<b>Kids Treasures Pte. Ltd. (Malaysia Branch)</b> Tel. 620 65484
<b>BENELUX</b>	<b>Born Agenturen</b> Tel. 035 6468 299; Fax 035 6468 298	<b>NL</b>	<b>Born Agenturen</b> Tel. 035 6468 299; Fax 035 6468 298
<b>CH</b>	<b>Sombo AG</b> Tel. 062 887 7474; Fax 062 887 7457	<b>NO</b>	<b>Grandprix Aps, Bjørne Boie</b> Tel. 04917 6078; Fax 04917 6070 Mobile: 022 170 294; Service: DK + NO + SE
<b>CN</b>	<b>Beijing Qisehua Educational</b> Tel. 61 79 09 79; Fax 61 79 09 63	<b>ATEC AS (agricultural market)</b> Tel. 051 770 730; Fax 051 770 740	
<b>CY</b>	<b>Kostakis Koureas &amp; Son LTD</b> Tel. 025 711 308; Fax 025 711 332	<b>NZ</b>	<b>Elephanta Marketing Ltd.</b> Tel. 04 380 0371; Fax 04 389 8693
<b>CZ</b>	<b>OLYMPDOY s.r.o.</b> Tel. 321 740 100	<b>PL</b>	<b>Brimarox</b> Tel. 061 862 0700; Fax 061 867 9323
<b>DK</b>	<b>Grandprix Aps, Bjørne Boie</b> Tel. 04917 6078; Fax 04917 6070 Mobile: 022 170 294; Service: DK + NO + SE	<b>PT</b>	<b>Sr. Brinquedo</b> Tel. 0721 215 240; Fax 0271 213 006
	<b>Grene Danmark A/S (agricultural market)</b> Tel. 09680 8500; Fax 09680 8511	<b>SG</b>	<b>Kids Treasures Pte. Ltd.</b> Tel.: 6872 1686
<b>EE</b>	<b>As Salome Auto</b> Tel. 0680 8802; Fax 0680 8888	<b>RO</b>	<b>RT Center Srl.</b> Tel. 0742 141 585; Fax 0269 212 099
<b>FI</b>	<b>Hot-Toys OY</b> Tel. 019 688 4765; Fax 019 688 4880	<b>RS</b>	<b>Cobratoy's d.o.o.</b> Tel. 015 710 0525; Fax 015 710 0520
<b>FR</b>	<b>AB Développement</b> Tel. 0450 862 107; Fax 0450 882 108	<b>RU</b>	<b>Rich Toys 000</b> Tel. 0439 519 0181
<b>GB</b>	<b>Robbie Toys Ltd.</b> Tel. 01843 604 448; Fax 01843 603 505	<b>SE</b>	<b>SpeedGame AB</b> Tel. 042 238 685; Fax 042 238 695
<b>GR</b>	<b>Gialamas D. &amp; Co.</b> Tel. 02310 784 851; Fax 02310 784 853	<b>SK</b>	<b>Timaco, spol. s.r.o.</b> Tel. 0245 944 626, ext. 115; Fax 0245 944 628
<b>IL</b>	<b>Gabriel Perez</b> Tel. 00972 8 8692247; Fax. 00972 8 9416740	<b>SLD</b>	<b>Moko d.o.o.</b> Tel. 017 295 - 120, or - 124; Fax 017 295 127
<b>IRL</b>	<b>Banaghan &amp; Co. Ltd.</b> Tel. 067 338 88; Fax 067 334 33	<b>USA</b>	<b>Kettler Int., Inc. USA</b> Tel. 0757 427 2400; Fax 0757 427 0183
<b>IT</b>	<b>Rolly Toys Italiana S.R.L.</b> Tel. 0438 4466; Fax 0438 27372		